



سایر برنامه های Medicare استرالیا

طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare

طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare چیست؟

دولت استرالیا طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare را برای کمک به پرداخت هزینه های معاینات پیشگیرانه سالانه برای نوجوانان واجد شرایط بین 12-17 سال عرضه نمود.

آیا من واجد شرایط طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare هستم؟

شما با داشتن موارد زیر واجد شرایط استفاده از طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare هستید و می توانید از معاینات پیشگیرانه سالانه بهره مند شوید:

- بین 12-17 سال سن داشته باشید
- Abstudy، پرداختی مراقبت کنندگان، مستمری حمایت از معلولین، پرداختی والدین، مزایای خاص یا کمک هزینه نوجوانان دریافت می کنید؛ یا
- خانواده/ سرپرست/ قیم شما مزایای مالیاتی خانواده بخش A (FTB-A)، پرداختی والدین یا مستمری دابل ایتم دریافت می کنند؛ یا
- شریک زندگی شما FTB-A یا پرداختی والدین دریافت می کند؛ یا
- 16 سال سن یا بیشتر دارید و تحت طرح تحصیلات فرزندان سربازان جنگهای گذشته (VCES) یا طرح آموزش و پرورش و کارآموزی بخش توانبخشی و غرامت ارتش (MRCAETS) کمک هزینه مالی دریافت می کنید
- واجد شرایط درخواست مزایای Medicare هستید.

عملکرد طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare چگونه است؟

اگر واجد شرایط این طرح باشید، نامه ای به همراه کارت صلاحیت برای معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی برای شما یا ولی یا سرپرستان ارسال خواهد شد. اگر تحت سرپرستی مشترک و برابر باشید، این نامه و کارت صلاحیت برای والدین یا سرپرستان شما ارسال خواهد شد.

این کارت برای چه کاری است؟

این کارت به شما اجازه می دهد تا هر سال وقتی نزد دندانپزشکتان می روید و معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی انجام می دهید از Medicare مزایا دریافت کنید. هنگام معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی این کارت را باید به دندانپزشک بدهید. این کارت به دندانپزشک نشان می دهد که شما واجد شرایط معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی تحت طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare هستید. کارت فقط برای فردی که نامش روی آن آمده معتبر است و امکان انتقال آن به فرد دیگر وجود ندارد.

اگر کارتی دریافت نکرده باشم باید چه کار کنم؟

اگر تصور می کنید واجد شرایط کارت هستید و آن را دریافت نکرده اید، یا اینکه کارت خود را گم کرده اید، می توانید با شماره *132 011 تماس بگیرید یا به هر یک از دفاتر Medicare مراجعه نمایید.

معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی چیست؟

معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی باید شامل معاینه دهان و دندان باشد. ممکن است دندانپزشک اقدامات زیر را نیز انجام دهد:

- عکسبرداری با اشعه ایکس
- انجام جرم گیری
- ارائه فلوراید درمانی
- ارائه دستورالعملهای بهداشتی دهان و دندان

- ارائه نکاتی درباره رژیم غذایی
 - ترمیم فرورفتگی ها یا ترکهای دندان (پر کردن پوسیدگی ها).
- معاینه دندانپزشکی شامل کلیه این خدمات می شود و ممکن است طی چند روز انجام گیرد. امکان صدور صورتحساب بصورت جداگانه یا پیش از تکمیل معاینات وجود ندارد.

چگونه می توانم برای معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی اقدام کنم؟

وقتی کارت خود را دریافت کردید، مراحل زیر به شما کمک می کند تا مزایای خود را دریافت کنید.

مرحله 1 - گرفتن وقت برای ملاقات با دندانپزشک

به هنگام گرفتن وقت برای ملاقات با دندانپزشک باید به موارد زیر دقت کنید:

- اینکه دندانپزشک تحت طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی انجام می دهد
- اینکه آیا باید از پیش مبلغی را پرداخت کنید یا خیر و اینکه آیا این مبلغ بیش از مزایای قابل تقاضا از Medicare استرالیا خواهد بود یا خیر.

اگر واجد شرایط خدمات عمومی دندانپزشکی باشید، می توانید با نزدیکترین کلینیک عمومی دندانپزشکی (از جمله کلینیکهای مستقر در مدارس) تماس گرفته تا ببینید آیا آنها معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی انجام می دهند یا خیر.

مرحله 2 - انجام معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی

هنگام انجام معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی، باید کارت خود را نزد دندانپزشک ببرید.

مرحله 3 - تقاضای اخذ مزایا برای معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی

پس از اینکه مورد معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی قرار گرفتید، دندانپزشک به یکی از سه روش زیر برای شما صورتحساب صادر می کند.

1. دندانپزشک با گرفتن امضای شما بر فرم تخصیص مزایا، صورتحسابی مستقیم (Bulk Bill) برای ارائه خدمات صادر می کند تا اینکه بتواند مزایا را به طور مستقیم از سوی Medicare استرالیا مطالبه نماید.
2. دندانپزشک از شما خواهد خواست تا هزینه کامل خدمات را پرداخت نمایید. شما می توانید با ارائه قبض/رسید به نزدیکترین دفتر Medicare یا ارسال آن از طریق پست مزایای خود را مطالبه نمایید.
3. دندانپزشک قبضی پرداخت نشده برای شما صادر می کند. شما ملزم خواهید بود قبض/رسید خود را به نزدیکترین دفتر Medicare ببرید یا آن را برای Medicare استرالیا پست نمایید. ما برای پرداخت مبلغ مزایا، یک چک در وجه دندانپزشک برای شما ارسال خواهیم کرد. شما باید چک را به همراه هرگونه مبلغ ما به التفاوت که بدهکار هستید برای دندانپزشک ارسال کنید.

اطلاعات مهم

- اگر واجد شرایط استفاده از خدمات معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی هستید، می توانید پیش از صدور کارت طرح دندانپزشکی نوجوانان Medicare نزد دندانپزشک خود بروید، اما تا زمانیکه کارت مخصوص آن سال تقویمی صادر نشده باشد نمی توانید مزایای خود را از Medicare استرالیا طلب کنید.
- اگر نوجوانی تحت سرپرستی مشترک و برابر باشید، اولین خانواده ای که مزایای این خدمات را از Medicare استرالیا درخواست کند، استحقاق دریافت مزایای کامل دندانپزشکی را خواهد داشت.
- اگر مجموع هزینه معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی شما بیش از مبلغ کارت باشد، Medicare استرالیا فقط می تواند به اندازه مبلغ کارت مزایا پرداخت نماید. شما شخصا مسئول پرداخت هرگونه هزینه اضافی خواهید بود. اگر مجموع هزینه معاینه کمتر از مبلغ کارت باشد، Medicare استرالیا فقط می تواند مبلغی را پرداخت کند که دندانپزشک از شما طلب کرده است.

- معاینه پیشگیرانه دندانپزشکی یکی از خدمات Medicare است که می توان مزایای آن را از Medicare استرالیا درخواست نمود. شما می توانید این مزایا را از طریق ذخیره بیمه خصوصی نیز دریافت نمایید، اما، نمی توانید آن را از هر دو نهاد مطالبه کنید.

خلاصه سیاهه مقابله

- کارت و نامه خود را در جای امنی نگه دارید.
- مطمئن شوید که به هنگام ملاقات با دندانپزشک، کارت Medicare و کارت خود را همراه داشته باشید.
- مطمئن شوید که به هنگام مطالبه مزایا در یکی از دفاتر Medicare، کارت Medicare خود را همراه داشته باشید.
- به خاطر داشته باشید که به هنگام تغییر آتی جزئیات شخصی Medicare استرالیا، سنترلینک یا DVA را مطلع سازید.

برای کسب اطلاعات بیشتر

وب سایت	www.medicareaustralia.gov.au www.health.gov.au/dental
تلفن	132 011*
TTY	1800 552 152** (مخصوص افرادی که دچار نقص شنوایی یا گفتاری هستند)
TIS	131 450* (خدمات مترجمی و ترجمه همزمان)

برنامه ملی کنترل سرطان روده

برنامه ملی کنترل سرطان روده چیست؟

هدف از برنامه ملی کنترل سرطان روده، کاهش وقوع احتمالی سرطان روده و مرگ و میر ناشی از آن می باشد که از ژانویه 2008 تا دسامبر 2010 از طریق ارائه خدمات کنترل به افراد 55،50 یا 65 ساله و با انجام آزمایش خون نهفته در مدفوع (FOBT) در محل سکونت، انجام می پذیرد.

آیا من واجد شرایط شرکت در برنامه ملی کنترل سرطان روده هستم؟

از افرادی که در طیف جمعیتی واجد شرایط قرار دارند دعوت خواهد شد تا در این برنامه شرکت کنند. جمعیت واجد شرایط، استرالیایی هایی هستند که بین تاریخهای 1 ژانویه 2008 و 31 دسامبر 2010 به سن 50 ، 55 یا 65 سالگی می رسند، و کارت Medicare یا کارت طلایی DVA دارند.

از دارندگان ویزای موقت و دارندگان اقامت موقت، حتی اگر در این محدوده سنی مشخص باشند، برای شرکت در این برنامه دعوت نخواهند شد.

اگر واجد شرایط شرکت در این برنامه هستید، از طریق پست دعوت نامه ای دریافت خواهید کرد که طی آن از شما دعوت می شود تا آزمایش ساده به نام آزمایش خون نهفته در مدفوع (FOBT) را در محل سکونت خود انجام دهید و آن را برای تجزیه به آزمایشگاه پاتولوژی ارسال نمایید. هیچ هزینه ای برای انجام آزمایش FOBT وجود ندارد. اگر نتیجه آزمایش FOBT شما مثبت باشد به شما توصیه خواهد شد تا نتیجه را با پزشک خود در میان بگذارید. پزشک معمولاً شما را برای بررسی های بیشتر مانند کولونوسکوپی، به متخصص معرفی خواهد کرد.

سیستم ثبت ملی کنترل سرطان روده

Medicare استرالیا مدیریت سیستم ثبت برنامه ملی کنترل سرطان روده را به عهده دارد. سیستم ثبت دعوت نامه هایی برای شرکت افراد در این برنامه صادر نموده، سوابق شرکت کنندگان از جمله سابقه کنترل و نتایج FOBT و کولونوسکوپی را ثبت می نماید و همچنین نامه های یادآوری برای شرکت کنندگان و پزشکان/مطب های برگزیده آنها صادر می کند.

اطلاعات شخصی و نتایج آزمایشات به صورت خصوصی و محرمانه باقی می ماند. اطلاعات نگهداری شده در سیستم ثبت تحت حمایت قانون (قانون حریم خصوصی سال 1988) است و اطلاعات شخصی طبق اصول حریم خصوصی ذکر شده در این قانون منتشر می شوند.

چه اطلاعاتی در سیستم ثبت نگهداری می شود؟

سیستم ثبت اطلاعاتی از قبیل موارد زیر را نگهداری می کند:

- مشخصات فردی شما، مانند نام، جزئیات تماس، سن و جنسیت
- شماره Medicare شما
- نتیجه آزمایشات کنترل
- نام پزشک برگزیده شما
- نتایج هرگونه آزمایش انجام شده دیگر، مانند کولونوسکوپی یا بافت برداری.

از این اطلاعات به چه منظوری استفاده می شود؟

Medicare استرالیا از اطلاعات شخصی برای مقاصد زیر استفاده می کند:

- دعوت افراد واجد شرایط به شرکت در برنامه کنترل سرطان روده
- یادآوری به افراد واجد شرایط جهت انجام FOBT
- ارائه اطلاعات مربوط به نحوه برقراری تماس با آزمایشگاه پاتولوژی مسئول تجزیه FOBT
- در صورت نیاز، بررسی مطالبات از Medicare و سازمان امور سربازان جنگهای گذشته برای آزمایشات روده و تماس با ارائه دهندگان خدمات پزشکی جهت تسلیم گزارشات مربوطه به سیستم ثبت
- ارسال نامه های یادآوری و/یا برقراری تماس تلفنی (در صورت لزوم) با شرکت کنندگان و پزشکان برگزیده آنها.
- نام و تاریخ تولد شما جهت تطابق با داده های ثبت شده سرطان در اختیار موسسه بهداشت و رفاه استرالیا (AIHW) قرار خواهد گرفت تا مشخص شود که این برنامه جان افراد را نجات می دهد. ارائه اطلاعات به AIHW منوط به مفاد نحوه ارائه اطلاعات محرمانه اشخاص تحت پوشش قانون موسسه بهداشت و رفاه سال 1987 است.
- نام، جزئیات تماس و آزمایشات کنترل شما نیز می تواند در اختیار افرادی قرار بگیرد که در زمینه مراقبتهای پزشکی مربوط به کنترل سرطان روده به شما کمک می کنند؛ این افراد عبارتند از:
 - پزشک برگزیده شما
 - متخصصینی که به آنها معرفی می شوید
 - مسئولان پیگیری شرکت کنندگان
 - کارمندان بخش کنترل سرطان روده دولتهای ایالتی/ محلی.

پزشکان و متخصصین چه اطلاعاتی را در اختیار سیستم ثبت قرار می دهند؟

اطلاعات موجود در سیستم ثبت و اطلاعات ارائه شده از سوی سیستم ثبت به AIHW تحت حمایت قانون قرار دارد و بدون رضایت شما در اختیار هیچ فرد یا سازمانی قرار نخواهد گرفت، مگر اینکه انجام این کار طبق قانون الزامی باشد.

پزشکان و متخصصان چه اطلاعاتی را در اختیار سیستم ثبت قرار می دهند؟

پزشکان عمومی و متخصصین (با تکمیل فرم جمع آوری داده ها) اطلاعاتی درباره مشاوره/ اقدامات انجام شده برای شرکت کنندگانی که نتیجه FOBT آنها مثبت بوده را در اختیار سیستم ثبت قرار می دهند.

برای کسب اطلاعات بیشتر

وب سایت www.medicareaustralia.gov.au
www.cancerscreening.gov.au

تلفن 1800 118 868** - تلفن اطلاع رسانی برنامه ملی کنترل سرطان روده

TTY 1800 552 152** (مخصوص افرادی که دچار نقص شنوایی یا گفتاری هستند)

TIS 131 450* (خدمات مترجمی و ترجمه همزمان)

* هزینه تماس تلفنی از شما اخذ خواهد شد.

** هزینه تماس فقط شامل تماس از تلفن های موبایل و تلفن های عمومی می شود.

طرح بازپرداخت هزینه پروتز خارجی سینه

طرح بازپرداخت پروتز خارجی سینه چیست؟

طرح (برنامه) بازپرداخت هزینه پروتز خارجی سینه یکی از برنامه های ابتکاری دولت استرالیا برای بازپرداخت هزینه پروتز جدید یا پروتز خارجی جایگزین زناتی است که در نتیجه سرطان سینه مجبور به برداشت تمامی یا بخشی از سینه خود شده اند.

این بازپرداخت را می توان برای پروتزهای جدید یا جایگزینی که از تاریخ 1 جولای 2008 خریداری شده اند درخواست نمود.

آیا من واجد شرایط هستم؟

زناتی که دارای اقامت دائم استرالیا هستند، حق برخورداری از Medicare را دارند و در نتیجه سرطان سینه عمل برداشت تمامی یا بخشی از سینه روی آنها انجام شده، واجد شرایط مطالبه بازپرداخت هزینه ها هستند.

چگونه بازپرداخت هزینه را مطالبه کنم؟

جهت مطالبه بازپرداخت هزینه، می بایست فرم درخواست را تکمیل کنید. این فرم در دفاتر Medicare و یا در وب سایت www.medicareaustralia.gov.au موجود است.

وقتی فرم درخواست را تکمیل کردید، اصل رسید خود را ضمیمه نموده و آن را به هر یک از دفاتر Medicare تحویل دهید و یا آن را به آدرس زیر با درج شهر مرکزی ایالت خود ارسال نمایید:

Medicare Australia

GPO Box 9822

شهر مرکزی ایالت محل اقامت شما

مبلغ بازپرداخت چقدر خواهد بود؟

بسته به هزینه پروتز، بازپرداختی تا سقف 400 دلار برای هر پروتز جدید یا جایگزین پرداخت خواهد شد. این مبلغ به ازای هر پروتز برای هر سینه پرداخت می شود.

هر چند وقت یک بار می توانم این بازپرداخت را مطالبه نمایم؟

چنانچه قبلاً تحت پوشش این برنامه بازپرداخت را مطالبه کرده باشید، امکان درخواست مجدد بازپرداخت نمی تواند زودتر از دو سال پس از آخرین خرید باشد. این امر برای هر پروتز برای هر سینه صادق است.

مبلغ بازپرداخت، به چه صورت پرداخت خواهد شد؟

همه مبالغ بازپرداخت به حساب بانکی که در فرم درخواست ذکر کرده اید واریز خواهد شد. ما اظهارنامه ای برای شما ارسال می کنیم که فهرست مبالغ واریزی به حساب شما در آن مشخص شده است و می توانید آن را برای انجام امور مالیاتی نگه دارید.

برای کسب اطلاعات بیشتر

وب سایت www.medicareaustralia.gov.au

تلفن **132 011***

TTY **1800 552 152**** (مخصوص افرادی که دچار نقص شنوایی یا گفتاری هستند)

TIS **131 450*** (خدمات مترجمی و ترجمه همزمان)

*هزینه تماس تلفنی از شما اخذ خواهد شد.

**هزینه تماس فقط شامل تماس از تلفن های موبایل و تلفن های عمومی می شود.